

Instructions d'utilisation

Affichage latéral



■ Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les instructions et conserver ce manuel.

pour une utilisation ultérieure.

■ Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous de lire « À lire en premier ! » ■ Les

vélos électriques (vélos à assistance électrique) utilisés dans ce manuel désignent les vélos à assistance électrique.

ANGLAIS

NYT1955 P0921-0

Lisez ceci en premier !

Pour votre sécurité

Pour réduire les risques de blessures, de décès, d'électrocution, d'incendie, de dysfonctionnement et de dommages matériels, veuillez toujours respecter les consignes de sécurité suivantes.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés pour classer et décrire le niveau de danger, de blessure et de dommages matériels causés lorsque l'avertissement est ignoré et qu'une utilisation inappropriée est effectuée.

	DANGER Indique un danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.
	AVERTISSEMENT Indique un danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.
	ATTENTION Indique un danger pouvant entraîner des blessures mineures ou des dommages à l'appareil ou à d'autres équipements.

Les symboles suivants sont utilisés pour classer et décrire le type d'instructions à respecter.

	Ce symbole sert à signaler aux utilisateurs une procédure opératoire spécifique qui ne doit pas être effectuée.
	Ce symbole sert à alerter les utilisateurs d'une procédure d'utilisation spécifique qui doit être suivie pour utiliser l'appareil en toute sécurité.

 AVERTISSEMENT

■ Console	
	Ne modifiez pas et ne démontez pas la console. Ne pas utiliser ni laisser la console à des températures élevées. • Cela peut causer des dommages ou de la chaleur, ce qui peut entraîner un incendie. N'utilisez pas le bouton d'assistance à la marche lorsque les roues du vélo électrique ne sont pas en contact avec le sol. • Cela pourrait provoquer des blessures. En cas de problème lors de la charge d'un périphérique USB, débranchez le câble USB. (De la fumée se dégage, une odeur ou un bruit étrange est présent, la console ou le câble USB est endommagé, ou de l'eau pénètre à l'intérieur de l'appareil.) • Une utilisation continue dans de telles circonstances peut provoquer un incendie et des chocs électriques. (Mise en marche/arrêt de l'appareil, changement de mode d'assistance, fonctionnement de l'éclairage, etc.) • Si l'assistance se désactive en pente, au démarrage ou suite à une erreur de manipulation, vous risquez de vous blesser. à perdre l'équilibre ou à tomber en conduisant d'une seule main.
■ Bluetooth	
	N'utilisez pas cet appareil à proximité de portes automatiques, d'alarmes incendie ou d'autres dispositifs de commande automatique de ce type. • Les ondes radio émises par cet appareil peuvent perturber les dispositifs de commande automatique et provoquer des accidents. mauvais fonctionnement. N'utilisez pas cet appareil dans les hôpitaux ou dans les lieux où des dispositifs médicaux électroniques sont présents. • Les ondes radio émises par cet appareil peuvent interférer avec les dispositifs médicaux électroniques et provoquer des accidents. mauvais fonctionnement.
	Si vous portez un stimulateur cardiaque, maintenez cet appareil à au moins 15 cm de la partie du corps où il est implanté. 1. • Les ondes radio émises par cet appareil peuvent interférer avec le fonctionnement de votre stimulateur cardiaque.



PRUDENCE

■ Console



Lorsque vous poussez le vélo électrique tout en maintenant enfoncé le bouton « Assistance à la marche », les pédales continuent de tourner. • Soyez prudent, des blessures

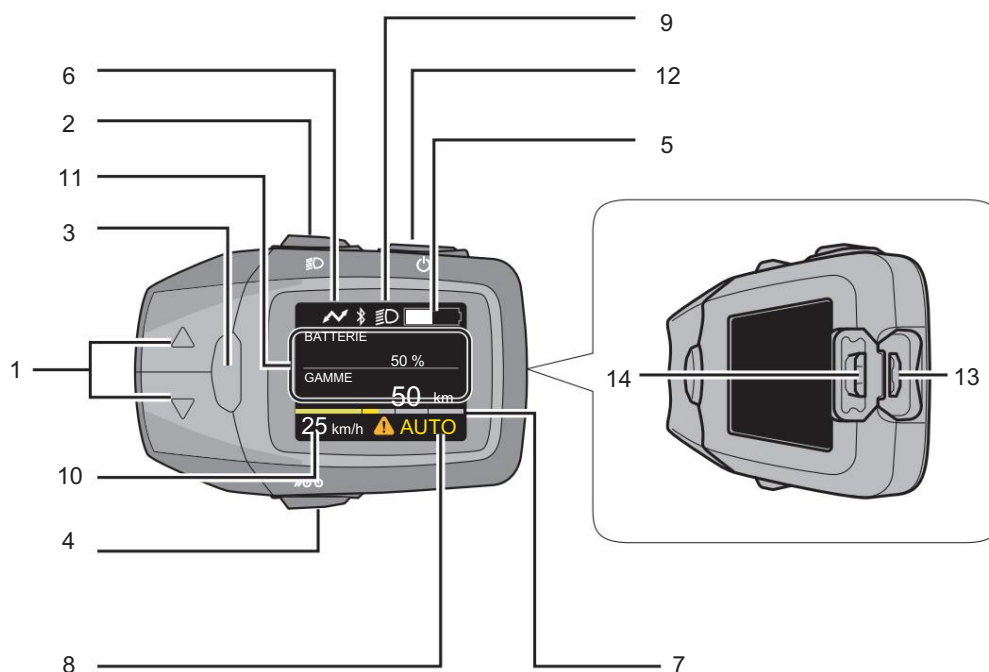
peuvent survenir.

N'utilisez pas de smartphones, de téléphones portables ou d'autres appareils similaires lorsque vous conduisez.

• Cela pourrait entraîner des blessures et des accidents.

Ne fixez pas l'écran lorsque vous conduisez.

• Cela peut entraîner des blessures par accident.



1 Boutons de sélection du mode d'assistance (/ ▲ ▼)

Sélectionne le mode d'assistance parmi [HIGH], [STD], [ECO], [OFF] et [AUTO].

2. Le bouton Mode Nuit allume

le rétroéclairage de l'écran latéral.

Lorsque l'alimentation est fournie au phare ou au feu arrière par la batterie du vélo électrique, celui-ci s'allume. Cela dépend de la réglementation locale. (page 19)



3 boutons d'information

Les interrupteurs affichent des informations telles que la distance parcourue. (page 8)

4 Bouton de marquage vélo (Assistance à la marche)

L'assistance à la propulsion peut être portée jusqu'à 6 km/h lors de la poussée du vélo électrique chargé.

5. Affichage du niveau de batterie :

Affiche la capacité restante de la batterie.

6 marques de connexion USB

Affiché lorsqu'un appareil externe (par exemple un téléphone portable) est connecté à l'écran latéral pour être chargé.

7 Indicateur de puissance d'assistance

Affiche sous forme de graphique le niveau d'assistance au cycliste. Plus le chiffre sur le graphique est élevé, plus l'assistance est importante.

8 Indication du texte

Affiche le mode d'assistance actuel, etc.

9. Un indicateur de mode nuit

s'allume lorsque le bouton du mode nuit est enfoncé.

10. Indication de vitesse :

Affiche la vitesse de déplacement actuelle.

11 Indication de valeur

Affiche la distance parcourue, la distance totale parcourue, la vitesse maximale, etc.

12 Bouton d'alimentation

Permet d'allumer et d'éteindre le système de vélo électrique.

13. Port USB Micro-B : Permet

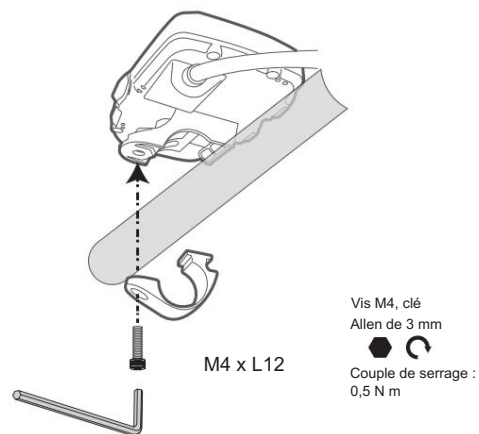
de charger un appareil externe (par exemple, un téléphone portable). (page 20)

14. Capuchon en

caoutchouc protégeant le port USB Micro-B.

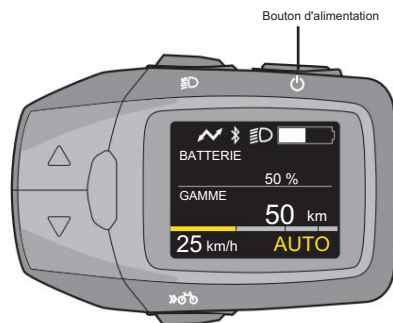
Montage de l'écran latéral de la console

Insérez l'écran latéral sur le bracelet fixé au guidon du vélo électrique.



Méthodes d'utilisation

Pour activer la fonction d'assistance ou afficher les différentes indications, appuyez sur le bouton d'alimentation de la console pour allumer le système du vélo électrique.



Mise en marche du système de vélo électrique

Appuyez sur le bouton marche/arrêt de l'écran latéral. • Le système

démarré en mode « OFF », sauf si le fabricant du vélo l'a configuré pour une fonction d'assistance. Pour modifier le mode d'assistance, reportez-vous à la page 7.

Attention

• Avant d'appuyer sur le bouton d'alimentation, ne posez pas vos pieds sur les pédales du vélo électrique. Sinon, cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du capteur de couple. erreur ou force d'assistance insuffisante.

Appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt sans poser les pieds sur les pédales. • Pendant que vous maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé, n'appuyez sur aucun autre bouton, sous peine de voir un message d'erreur.

Dans ce cas, appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation sans poser les pieds sur les pédales.

• Ne pas actionner le bouton marche/arrêt pendant la conduite. Si la fonction d'assistance n'est pas nécessaire, appuyez sur les boutons de sélection du mode d'assistance (/) pour sélectionner [OFF]. ▼

Note

• La fonction d'assistance du vélo électrique ne fonctionnera pas dans les cas suivants : – Lorsque vous arrêtez de pédaler – Lorsque la vitesse atteint 25 km/h (La fonction d'assistance se réactive lorsque vous recommencez à pédaler à 25 km/h ou moins.) – Lorsque la batterie est complètement déchargée

Mise hors tension du système de vélo électrique

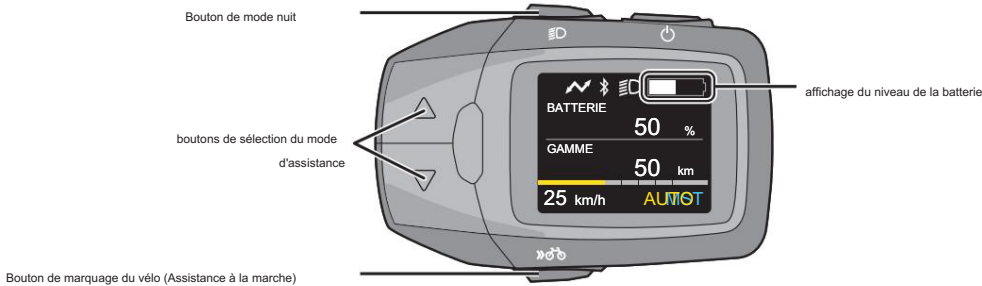
Appuyez sur le bouton d'alimentation de la console lorsque le système du vélo électrique est allumé.

Note

• Même si le bouton d'alimentation n'est pas enfoncé pour éteindre le système du vélo électrique, l'alimentation se coupe automatiquement pour économiser de l'énergie si le vélo électrique n'est pas utilisé pendant environ dix minutes (par exemple, lorsque le vélo électrique est stationné).

Console

Utilisez les boutons de l'écran latéral pour modifier le mode d'assistance. Ce mode, ainsi que la capacité restante de la batterie du vélo, sont affichés sur cet écran.



affichage du niveau de la batterie

L'indicateur de charge de la batterie affiche la capacité restante de la batterie du vélo électrique. L'état de charge de la batterie du vélo électrique peut également être vérifié grâce à la LED de la batterie.

Affichage latéral écran LCD	Niveau de batterie (%) 20406080	Guide
Afficher en plein écran 	91 % - 100 %	Assistance au transport disponible Lorsque vous allumez l'écran latéral après la charge, le niveau de batterie affiché diminue par incréments de 1/10. Le pourcentage de batterie restante diminue par incréments de 1 %.
Affichage 9/10 complet 	81 % - 90 %	
Affichage 8/10 complet 	71 % - 80 %	
Affichage 7/10 complet 	61 % - 70 %	
Affichage 6/10 complet 	51 % - 60 %	
Affichage 5/10 complet 	41 % - 50 %	
Affichage 4/10 complet 	31 % - 40 %	
Affichage 3/10 complet 	21 % - 30 %	Notification de facturation requise La force d'assistance peut diminuer progressivement.
Affichage 2/10 complet 	11 % - 20 %	
Affichage 1/10 plein et rouge 	0 % - 10 %	
Écran vide avec ligne diagonale 	0 %	L'assistance au pédalage s'est arrêtée. La batterie doit être rechargée. S'il n'est pas chargé, vous pouvez utiliser le vélo sans assistance.
OFF : L'assistance a cessé.		

boutons de sélection du mode d'assistance

Les cinq modes d'assistance peuvent être sélectionnés en appuyant sur les boutons de sélection du mode d'assistance.

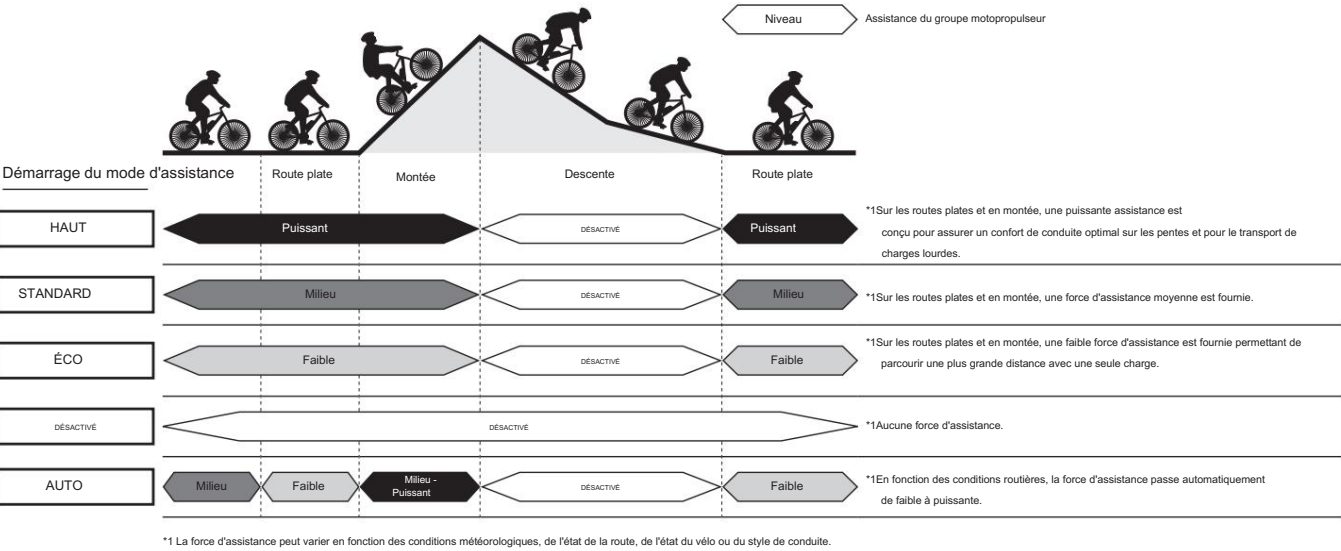
boutons de sélection du mode d'assistance



Mode d'assistance	
[HAUT] ① ↓ ↑ ②	***** *1 Sur les routes plates et en montée, une puissante force d'assistance est fournie pour une conduite confortable sur les pentes et le transport de charges lourdes.
[AUTO] ① ↓ ↑ ②	***** *1 En fonction des conditions de la route, la force d'assistance passe automatiquement de faible à forte.
[MST] ① ↓ ↑ ②	***** *1 Sur les routes plates et en montée, une force d'assistance moyenne est fournie.
[ÉCO] ① ↓ ↑ ②	***** *1 Sur les routes plates et en montée, une faible force d'assistance est fournie permettant de parcourir une plus grande distance avec une seule charge.
[DÉSACTIVÉ]	***** *1 Aucune force d'assistance.

*1 La force d'assistance peut varier en fonction des conditions météorologiques, de l'état de la route, de l'état du vélo ou du style de conduite.

• Changement de force d'assistance



Appuyez sur les boutons de sélection du mode d'assistance (/) jusqu'à ce que le mode d'assistance souhaité s'affiche.

• Affichage latéral sur la console : Le mode d'assistance sélectionné dans l'affichage du mode d'assistance est affiché.

Bouton de marquage du vélo (Assistance à la marche)

Il s'agit de la fonction d'assistance à la poussée qui vous aide en vous permettant d'avancer jusqu'à 6 km/h, par exemple, lorsque vous transportez une charge lourde.

Maintenez enfoncé le bouton de l'assistance à la marche. • Lorsque

vous relâchez le bouton de l'assistance à la marche ou que le vélo électrique dépasse 6 km/h,

Cette fonction ne sera pas activée.

Note

• Lorsque les pédales heurtent le trottoir ou d'autres objets et que la fonction d'assistance à la poussée s'arrête, maintenez à nouveau enfoncé le bouton de marquage du vélo (Assistance à la marche).

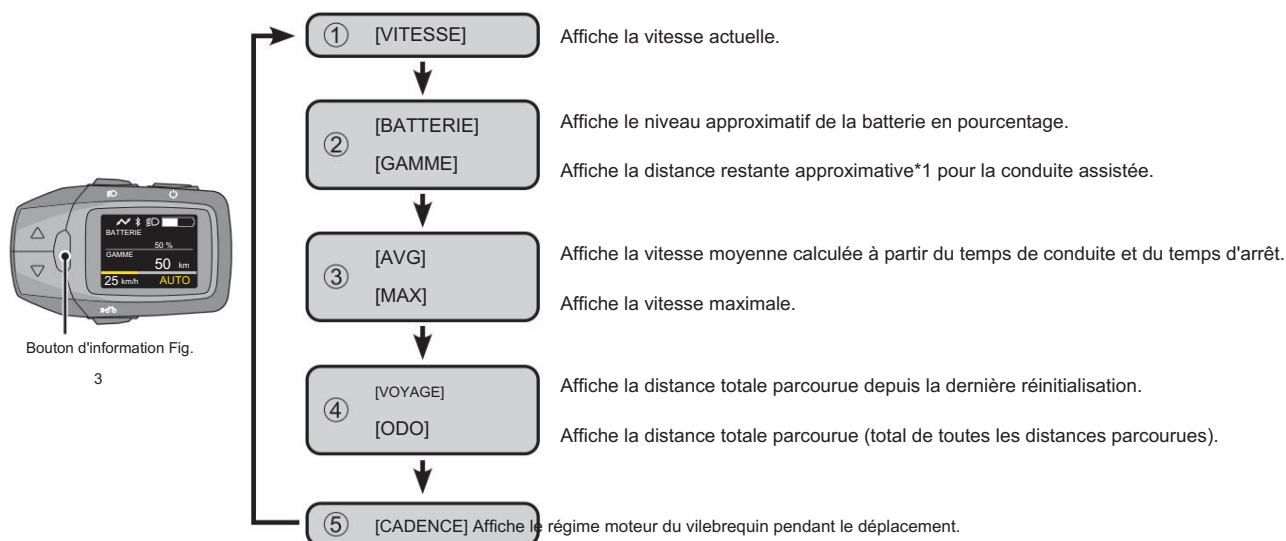
Indication de vitesse, distance

La vitesse actuelle est affichée en permanence sur le tableau de bord de vitesse. (Fig. 3)

Pour l'affichage de la distance et du niveau de la batterie, les éléments et les valeurs numériques sont affichés respectivement sous forme d'indication de texte et d'indication de valeur.

(Fig. 3)

Les articles peuvent être intervertis.



*1 Il s'agit d'une valeur approximative car la capacité restante de la batterie est calculée en fonction de la quantité consommée.

Appuyez sur le bouton d'information de l'écran latéral. (Fig. 3) • Chaque

pression sur le bouton permet de changer d'élément.

Pour réinitialiser simultanément la distance parcourue (TRIP), la vitesse moyenne (AVG) et la vitesse maximale (MAX) :

Utilisez le bouton d'information pour afficher [TRIP], [AVG] ou [MAX]. • Maintenez le bouton d'information enfoncé jusqu'à ce que l'écran affiche 0. • Il n'est pas possible de réinitialiser les valeurs individuellement.

Paramètres de base

Les paramètres de base tels que la langue affichée sur l'écran latéral, le réglage de la luminosité du rétroéclairage et de l'heure peuvent être modifiés. Accédez au menu des paramètres de base et modifiez-le selon vos besoins. Dans ce menu, vous pouvez activer ou désactiver les éléments suivants.

Paramètre		Description
[AFFICHER]	[LUMINOSITÉ]	La luminosité du rétroéclairage de l'écran latéral est réglable sur 10 niveaux. Elle peut être paramétrée séparément pour l'activation et la désactivation du mode nuit. *Lorsque les réglages d'éclairage sont désactivés, le voyant du mode nuit ne s'allume pas, mais le rétroéclairage s'active.
	[LANGUE]	La langue affichée sur l'écran latéral peut être modifiée. Vous pouvez choisir parmi les dix langues suivantes : Anglais, allemand, néerlandais, français, italien, espagnol, danois, slovaque, polonais, tchèque
[VÉLO]	[UNITÉ]	L'unité d'affichage de la vitesse et de la distance peut être basculée entre kilomètres et miles.
	[ROUE]	Il est possible de régler la circonférence du pneu en fonction du vélo électrique actuellement utilisé.
	[ODO]	L'affichage de la distance totale parcourue peut être modifié.
[Bluetooth]	[CPP]	Utilise le profil Cycle Power pour se connecter à l'application smartphone correspondante.
	[NAVIGATION] Masque	et affiche l'écran de navigation (komoot).
	[komoot]	Se connecte à komoot (application pour smartphone).
[CERTIFICATION]		Affiche les informations de conformité aux normes techniques.
[RÉINITIALISATION D'USINE]		Réinitialise l'écran latéral aux paramètres d'usine.

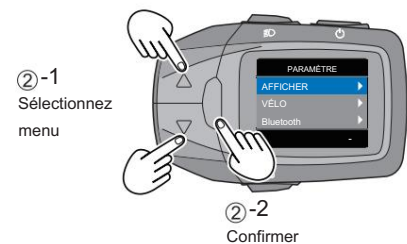
Modification des paramètres et de l'affichage

Mode de fonctionnement du menu des paramètres

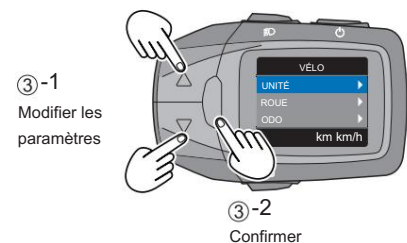
- ① Avec l'affichage latéral activé, appuyez simultanément sur le bouton et sur le bouton [information] pendant plus de 3 secondes.



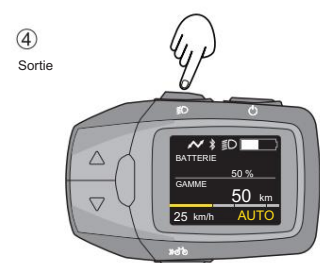
- ② Utilisez les boutons de sélection du mode d'assistance () pour sélectionner le menu souhaité, puis appuyez sur le bouton [information].
 - Le système passe alors en mode de réglage pour le menu sélectionné.



- ③ Utilisez les boutons de sélection du mode d'assistance () pour modifier les paramètres et confirmez en appuyant sur le bouton [information].
 - Si vous souhaitez continuer à configurer les paramètres, répétez les étapes ②.

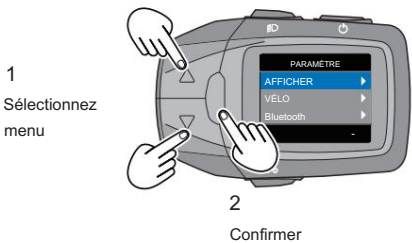


- ④ Appuyez sur le bouton du mode nuit
 - Le système revient en mode normal.



Configuration des paramètres [AFFICHAGE]

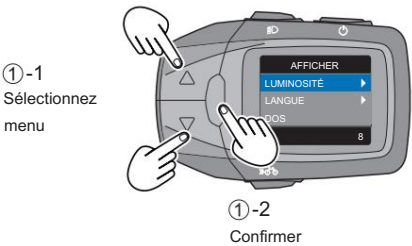
Sélectionnez [AFFICHAGE] dans le menu des paramètres, puis appuyez sur le bouton [information].



1) Réglage [LUMINOSITÉ]

① Utilisez les boutons de sélection du mode d'assistant (▲) pour sélectionner [LUMINOSITÉ], puis appuyez sur [information] bouton.

- Le paramètre actuel est affiché.



② Utilisez les boutons de sélection du mode d'assistant (▲) pour régler la luminosité, puis appuyez sur le bouton [information].

- Les paramètres ont été modifiés.

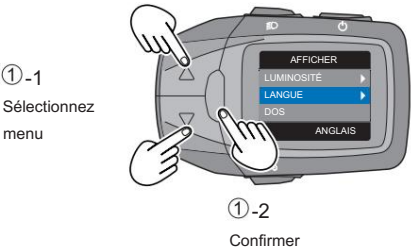
options de luminosité du rétroéclairage	Max : 10	Min : 1
LUMINOSITÉ 7 6 5 8	< LUMINOSITÉ 10 9 8 8	LUMINOSITÉ 3 2 1 8

Vous pouvez régler la luminosité du rétroéclairage lorsque les lumières sont éteintes et lorsqu'elles sont allumées. Utilisez le bouton du mode nuit pour sélectionner l'état des lumières dont vous souhaitez configurer les paramètres (c'est-à-dire lorsque les lumières sont allumées ou éteintes), puis utilisez le menu des paramètres.

2) Paramètre [LANGUE]

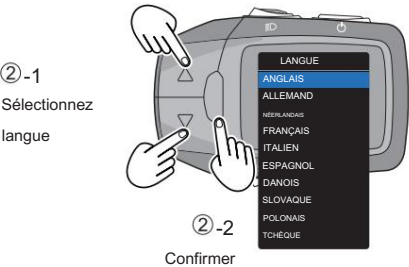
① Utilisez les boutons de sélection du mode d'assistance (▲▼) pour sélectionner [LANGUE], puis appuyez sur [information] bouton.

- Le paramètre actuel est affiché.



② Utilisez les boutons de sélection du mode d'assistance (▲▼) pour sélectionner la langue, puis appuyez sur le bouton [information].

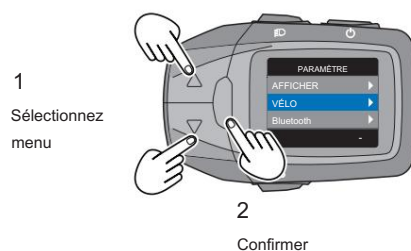
- Les paramètres ont été modifiés.



Non.	Langue
1	ANGLAIS
2	ALLEMAND
3	NÉERLANDAIS
4	FRANÇAIS
5	ITALIEN
6	ESPAGNOL
7	DANOIS
8	SLOVAQUE
9	POLONAIS
10	TCHÈQUE

Configuration des paramètres [VÉLO]

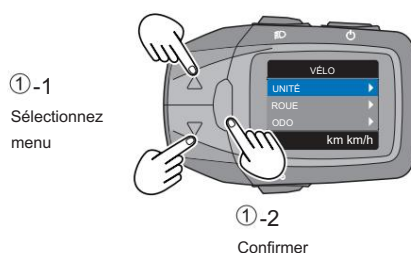
Sélectionnez [VÉLO] dans le menu des paramètres, puis appuyez sur le bouton [information].



1) Paramétrage [UNITÉ]

Effectuez cette procédure pour inverser les unités de vitesse et de distance.

- ① Utilisez les boutons de sélection du mode d'assistance (/) pour sélectionner [UNIT], puis appuyez sur le bouton [information].
- Le paramètre actuel est affiché.



- ② Utilisez les boutons de sélection du mode d'assistance (/) pour sélectionner les unités, puis appuyez sur [information] bouton.

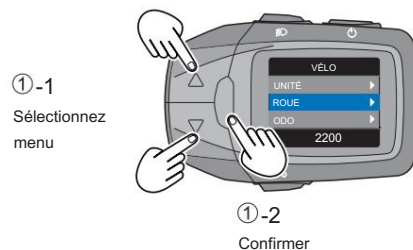
- Les paramètres ont été modifiés.

Options d'unité	
UNITÉ km km/h mile mph km km/h	UNITÉ km km/h mile mph km km/h

2) Réglage [ROUE]

Suivez cette procédure pour régler la circonférence du pneu afin qu'elle corresponde à celle des pneus du vélo.

- ① Utilisez les boutons de sélection du mode d'assistance (/) pour sélectionner [ROUE], puis appuyez sur le bouton [information].
- Le paramètre actuel est affiché.



- ② Utilisez les boutons de sélection du mode d'assistance (/) pour régler le chiffre des milliers de la circonférence des pneus, puis appuyez sur le bouton [information]. • Le réglage est modifié et le curseur se déplace vers le chiffre des centaines. Répétez cette opération jusqu'à ce que... atteindre cet endroit.

*La circonférence du pneu n'est enregistrée que si vous renseignez tous les chiffres.

*Il n'est pas possible de replacer la barre inférieure à son emplacement précédent.

Valeur de la circonférence du pneu saisie	Max : 2499	Min : 1000
ROUE 2200 220 0 mm	ROUE 2499 mm 2200 mm	ROUE 1000 mm 2200 mm

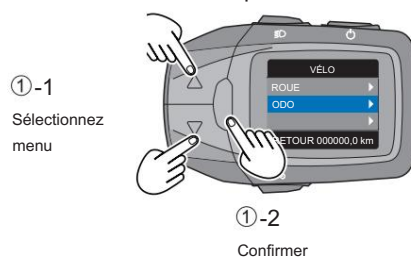
Notifications

- Le réglage d'usine de la circonférence des pneus est de 2200 mm. Il faut le modifier si vous changez les pneus de votre vélo.
- Si vous ne modifiez pas ce paramètre, la vitesse et la distance ne seront pas affichées avec précision.

3) Paramétrage [ODO]

Effectuez cette procédure pour modifier la distance totale affichée automatiquement.

- ① Sélectionnez [ODO] dans le menu des paramètres, puis appuyez sur le bouton [information]. • Le paramètre actuel s'affiche, ainsi qu'une barre inférieure sous la position des dizaines de milliers du nouveau nombre.



- ② Utilisez les boutons de sélection du mode d'assistance (/) pour régler la décimale de la distance totale, puis appuyez sur le bouton [information]. • Les paramètres sont modifiés et la barre inférieure se déplace vers la décimale des milliers. Répétez cette opération pour régler la distance. distance totale à la première décimale.

*La distance totale n'est enregistrée que si vous indiquez tous les chiffres.

*Il n'est pas possible de replacer la barre inférieure à son emplacement précédent.

Saisie de la valeur de distance totale	Max : 99999,9	Min : 00000.0
ODO 00000.0 00000,0 km	ODO 99999,9 km 00000,0 km	ODO 00000.0 km 00000,0 km

Pour effectuer une réinitialisation d'usine, sélectionnez

- ① [RÉINITIALISATION D'USINE] dans le menu des paramètres et appuyez sur le bouton [information]. • Il n'est pas possible de réinitialiser les valeurs individuellement.

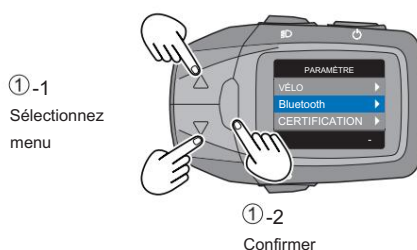
Appairage et connexion à un appareil Bluetooth

Préparatifs •

Assurez-vous que l'appareil Bluetooth se trouve à moins d'1 m de l'écran

latéral. • Si nécessaire, consultez le mode d'emploi et les autres informations relatives à l'appareil Bluetooth. • Allumez l'appareil Bluetooth et activez la fonction Bluetooth.

- ① Sélectionnez [Bluetooth] dans le menu des paramètres, puis appuyez sur le bouton [information].

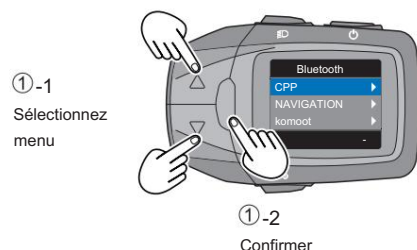


1) Paramétrage [CPP]

Effectuez cette procédure pour vous connecter à un appareil compatible CPP.

- ① Utilisez les boutons de sélection du mode d'assistance (▼ / ▲) pour sélectionner [CPP], puis appuyez sur le bouton [information].
- ② Sélectionnez [CONNECTER] pour lancer le jumelage avec l'écran latéral. •
- Hors connexion : [CONNECTER] et [RETOUR] s'affichent. • Pendant la connexion : [DÉCONNECTER] et [RETOUR] s'affichent. Sélectionnez [DÉCONNECTER] pour annuler le jumelage avec l'écran latéral. appareil actuellement connecté.

*Le nom de cet appareil une fois appairé est [Panasonic + 6 caractères alphanumériques], comme indiqué en bas du CPP écran.



Bien que non connecté	Pendant la connexion
Nom de l'appareil	

- ③ Commencez le jumelage sur l'appareil Bluetooth. Sur l'appareil Bluetooth, sélectionnez le nom de l'appareil [Panasonic + 6 caractères alphanumériques].
- ④ Vérifiez que l'écran latéral et le périphérique Bluetooth sont connectés.

état de la connexion Bluetooth



Lors de l'utilisation d'appareils Bluetooth...

■ Bande de fréquence spécifiée

La bande de fréquence 2,4 GHz utilisée par ce produit est également utilisée par des équipements industriels, scientifiques et médicaux tels que les fours à micro-ondes, ainsi que par des stations radio d'établissement (licence requise) utilisées pour l'identification d'objets en mouvement sur les chaînes de production en usine et dans d'autres lieux similaires, par des stations radio de faible puissance spécifiques (aucune licence requise) et par des stations radioamateurs (licence requise).

- ① Avant d'utiliser cet appareil, vérifiez qu'il n'existe pas à proximité de stations radio locales utilisées pour l'identification d'objets en mouvement, de stations radio de faible puissance spécifiques ou de stations radioamateurs.
- ② Si cet appareil provoque des interférences avec les stations radio des locaux utilisées pour l'identification des objets en mouvement, vous devez immédiatement changer l'endroit où vous l'utilisez ou cesser d'utiliser les ondes radio.

■ Certification de l'appareil

Cet appareil a reçu un certificat de conformité aux normes techniques en vertu de la loi sur la radiodiffusion et ne nécessite donc pas de licence de station de radio.

Cependant, les actes suivants sont passibles de poursuites judiciaires s'ils sont commis avec cet appareil.

- Démontage/modification

■ Limitations d'utilisation

- Il n'est pas garanti que cet appareil puisse communiquer sans fil avec tous les appareils Bluetooth®.
- Tout appareil Bluetooth® avec lequel une communication sans fil doit être effectuée doit être certifié conforme aux normes établies par Bluetooth SIG, Inc. Cependant, il se peut qu'il soit impossible de se connecter à un appareil même certifié conforme à ces normes en raison de son utilisation et de ses paramètres, et aucune garantie n'est donnée concernant le mode de fonctionnement, l'affichage ou l'utilisation.
- Cet appareil prend en charge les fonctions de sécurité conformes aux normes Bluetooth®, mais la sécurité peut s'avérer insuffisante selon l'environnement d'utilisation et les paramètres. Veuillez en tenir compte lors de l'utilisation de la communication sans fil.
- Veuillez noter que Panasonic décline toute responsabilité en cas de fuite de données ou d'informations survenant pendant Communication sans fil.

■ Plage utilisable

Utilisez un appareil Bluetooth® à moins d'1 m de cet appareil. La portée utile peut être réduite en fonction de la présence d'obstacles ou d'autres appareils susceptibles de provoquer des interférences dans l'environnement. Veuillez noter que la portée utile indiquée ci-dessus n'est pas garantie.

■ Impact d'autres appareils

- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où se produisent des champs magnétiques, de l'électricité statique ou des interférences radio. S'il est utilisé dans les
À proximité des zones suivantes, les communications peuvent être interrompues ou subir des retards.
 - Fours à micro-ondes
 - Téléphones sans fil numériques
 - Autres appareils utilisant des ondes radio dans la bande 2,4 GHz (appareils audio sans fil, consoles de jeux, etc.)
 - Les objets métalliques et autres objets similaires susceptibles de réfléchir les ondes radio
- À proximité des stations de diffusion et autres installations similaires où les ondes radio périphériques sont très fortes, l'appareil peut ne pas fonctionner correctement.

■ Restrictions relatives à l'usage

Cet appareil est destiné à un usage général et n'est ni conçu ni fabriqué pour des applications nécessitant une sécurité renforcée*. Ne pas utiliser à des fins exigeant une sécurité maximale.

* Les applications à haute sécurité désignent les utilisations qui exigent un niveau de sécurité extrêmement élevé dans les commandes impliquant un risque direct majeur pour la vie ou un risque de blessure.

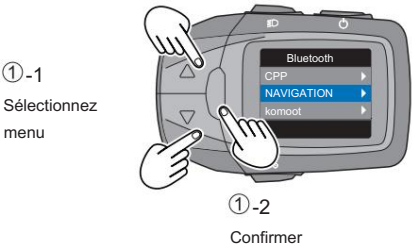
Exemples : Contrôle des réactions nucléaires dans les centrales nucléaires / pilotage automatique des avions / contrôle du trafic aérien /

Contrôle du transport dans les systèmes d'expédition à grand volume / dispositifs médicaux de maintien en vie / contrôle du lancement de missiles dans les systèmes d'armes, etc.

2) Réglage [NAVIGATION]

① Utilisez les boutons de sélection du mode d'assistance ( ) pour sélectionner [NAVIGATION], puis appuyez sur le bouton [information].

- Lorsque l'option est masquée : [ON] et [BACK] s'affichent. Lorsque [ON] est sélectionné, les informations de navigation s'affichent sur l'écran en mode normal.
- *La navigation est automatiquement activée lors du démarrage du jumelage avec Komoot.
- Lorsque l'affichage indique : [OFF] et [RETOUR]. Lorsque [OFF] est sélectionné, les informations de navigation s'affichent normalement. L'écran du mode est masqué.
- *La navigation ne se désactive pas automatiquement lorsque le jumelage avec Komoot est annulé.



Quand caché	Lorsqu'il est montré
NAVIGATION SUR DOS DESACTIVE État actuel	NAVIGATION DESACTIVE DOS SUR

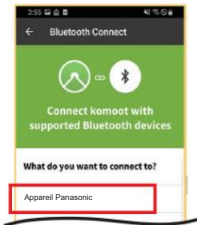
3) Configuration de la connexion [komoot]

Effectuez cette procédure d'appairage pour afficher les informations de navigation spécifiées à l'aide de l'application Side Display komoot.

Smartphone

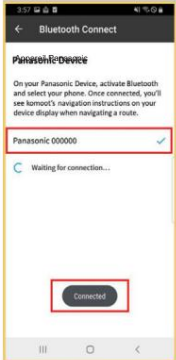
① Paramètres de connexion Bluetooth dans l'application Komoot pour smartphone

- Dans les types d'appareils, sélectionnez [Appareil Panasonic].



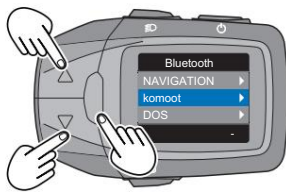
↓

② Lorsque l'appareil est correctement reconnu par votre smartphone et que l'appareil connecté apparaît sur l'écran de l'application, le jumelage est terminé.



Affichage latéral

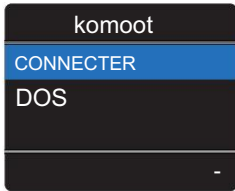
① Sélectionnez [komoot] dans le menu des paramètres, puis appuyez sur le bouton [information].



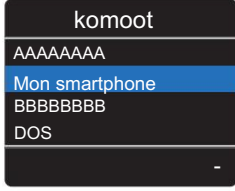
①-1 Sélectionnez menu

①-2 Confirmer

② Sélectionnez [CONNECT] dans le menu komoot, puis appuyez sur le bouton [information].



③ Lorsque le nom de votre smartphone est reconnu, sélectionnez-le et appuyez sur le bouton [information].



④ Lorsque le jumelage avec votre smartphone est terminé avec succès, [JUMELAGE RÉUSSI] s'affiche, puis quelques secondes plus tard, l'écran revient à l'écran des paramètres [Bluetooth].

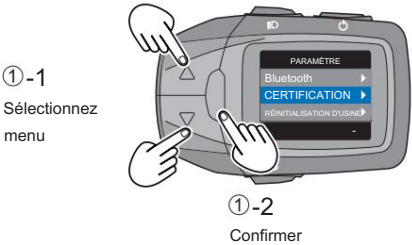


■ Précautions

- Même en suivant les instructions du système de navigation, ne négligez pas la signalisation routière.
- Le système de navigation ne peut pas prendre en compte les travaux routiers ni les déviations temporaires.
- Même en utilisant le système de navigation, respectez toujours le code de la route.
- En fonction de l'environnement de communication, la distance affichée par le système de navigation peut différer de la distance réelle.
- Le contenu des services fournis par l'éditeur de l'application peut être modifié ou interrompu sans préavis, à la discrétion de ce dernier. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages ou de pertes liés à la modification ou à l'interruption du service.

Vérification de la [CERTIFICATION]

① Sélectionnez [CERTIFICATION] dans le menu des paramètres, puis appuyez sur le bouton [information].



② Sur l'écran [CERTIFICATION], vous pouvez vérifier les détails suivants.

- Affiche les informations de conformité aux normes techniques japonaises. Lorsque vous appuyez sur le bouton [information], l'écran retourne à l'écran [PARAMÈTRES].

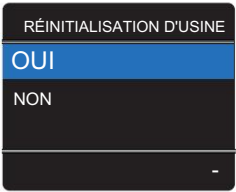
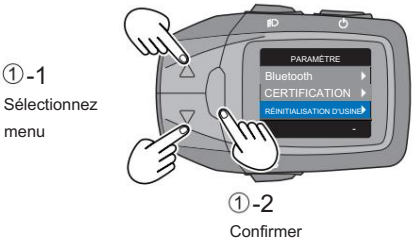


Effectuer une [RÉINITIALISATION D'USINE]

① Utilisez les boutons de sélection du mode d'assistance (/) pour sélectionner [RÉINITIALISATION D'USINE], puis appuyez sur le bouton [information]. • [OUI] :

Après la restauration des paramètres d'usine de l'écran latéral, le système revient à l'écran [RÉGLAGES].

- [NON] : Le système revient à l'écran [PARAMÈTRES].

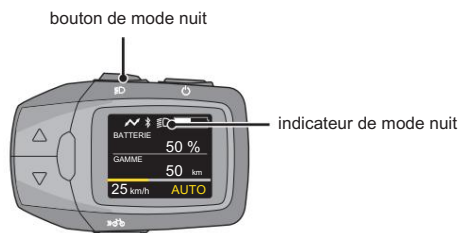


Article	Réglage d'usine
LUMINOSITÉ	Mode jour : 8 Mode nuit : 4
LANGUE	ANGLAIS
UNITÉ	km km/h
ROUE	2200
ODO	0
VOYAGE	0
Moyenne	0
MAX	0
CPP	Non connecté
NAVIGATION	Caché
komoot	Non connecté

Bouton de mode nuit

Modifiez la luminosité du rétroéclairage de l'écran latéral. Le réglage du rétroéclairage propose un mode normal et un mode nuit. Cinq niveaux de luminosité sont disponibles pour chaque mode.

En mode nuit, la luminosité est réduite par rapport au mode normal afin de diminuer l'éblouissement lors des déplacements nocturnes.



1) Appuyez sur le bouton d'alimentation.

- Le système du vélo électrique est allumé et le rétroéclairage de l'écran latéral s'allume en mode normal.

2) Appuyez sur le bouton du mode nuit.

- L'indicateur du mode nuit s'affiche sur l'écran latéral et le rétroéclairage passe en mode nuit. Pour revenir au mode normal, appuyez sur le bouton du mode nuit à nouveau.

Note

- Si vous réglez la même luminosité pour le mode normal et le mode nuit, celle-ci restera inchangée même lors du changement de mode.
- Réglez la luminosité du mode normal lorsque le témoin du mode nuit n'est pas affiché. Réglez la luminosité du mode nuit lorsque le témoin du mode nuit est affiché. (page 9)
- Selon les spécifications du vélo, si celui-ci est équipé d'un phare avant ou arrière alimenté par batterie, celui-ci s'allumera en mode nuit.

Appareils de charge externes

Recharge des appareils externes à l'aide du câble USB (en option)

Vous pouvez recharger des appareils externes (par exemple, des téléphones portables) connectés à la console via le câble USB. Branchez le câble USB dédié pour une recharge de trois heures.

Les appareils externes ne peuvent être chargés que lorsque l'écran latéral de la console et une batterie chargée sont montés sur le vélo électrique.

De plus, un câble USB (disponible dans le commerce) compatible avec le périphérique externe est nécessaire.

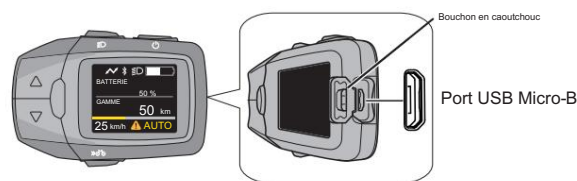


Fig. 1

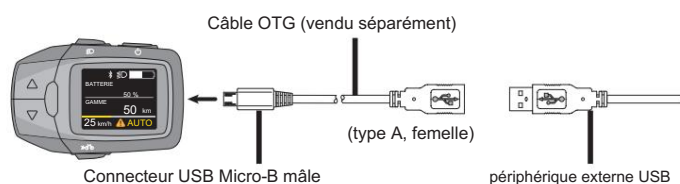


Fig. 2

- 1) Ouvrez le cache du port USB Micro-B situé sur l'écran latéral de la console. (Fig. 1)
- 2) Connectez un câble USB OTG acheté séparément au port USB Micro-B. * La charge ne peut être effectuée qu'à l'aide d'un câble OTG pour les ports USB Micro-B.
- 3) Connectez le câble OTG et le câble USB du périphérique externe.
- 4) Lorsque l'écran latéral et le périphérique externe sont connectés via un câble USB, la charge démarre automatiquement.

Attention

- Ne placez pas le périphérique externe sur une surface inclinée ou instable pendant la charge. Cela pourrait entraîner sa chute et un dysfonctionnement.
- Certains périphériques externes ne peuvent pas être chargés.
- Sauvegardez les données internes du périphérique externe, car il existe un risque de perte.
- Le fonctionnement a été testé uniquement avec certains périphériques externes et le câble USB dédié. La compatibilité avec votre périphérique externe n'est pas garantie.
- fonctionnera correctement.
- Ne chargez pas d'appareils externes par temps de pluie et ne branchez pas un câble USB mouillé. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.
- Après utilisation du port USB Micro-B, refermez fermement le capuchon en caoutchouc. Sinon, de l'eau pourrait s'infiltrer et provoquer un dysfonctionnement.
- Pour éviter d'endommager la prise et le câble USB, maintenez la prise lorsque vous les débranchez.
- N'exercez pas une force excessive sur la prise USB et ne tirez pas sur le câble USB.
- Vérifiez que la prise USB est correctement orientée, qu'elle n'est pas détachée du port USB Micro-B et qu'elle est bien alignée.
- N'insérez aucun objet étranger dans le port USB Micro-B. Cela pourrait endommager l'écran latéral et l'appareil externe.
- Lors de la charge d'un smartphone ou d'un autre appareil similaire, soyez vigilant et ne le chargez pas d'une seule main ni ne regardez l'écran.
- écran pendant la conduite.
- La charge peut être impossible lorsque le niveau de la batterie est faible.
- Veuillez noter que dans le cas peu probable où le contenu de la mémoire d'un périphérique externe serait effacé lors de l'utilisation du port USB Micro-B, Panasonic décline toute responsabilité.
- Panasonic décline également toute responsabilité concernant les dommages causés par des dysfonctionnements ou autres problèmes résultant de combinaison d'appareils connectés.

Codes d'erreur

Les composants du système du vélo électrique sont surveillés en permanence pendant son utilisation et sa charge. En cas d'erreur, un code d'erreur s'affiche sur la console. Pour revenir à l'affichage standard, appuyez sur n'importe quel bouton de l'écran latéral de la console.

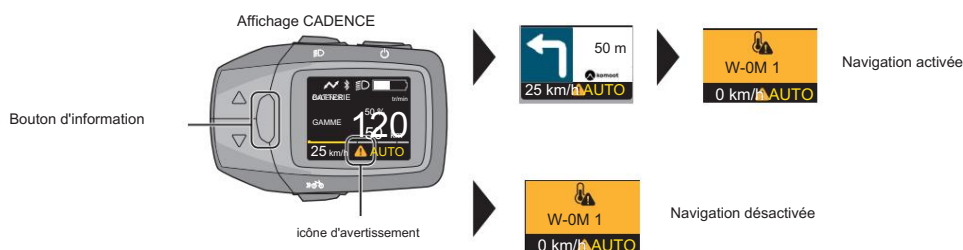
En fonction du code d'erreur, l'entraînement du groupe motopropulseur s'arrête automatiquement si nécessaire. La fonction d'assistance est alors désactivée, mais le déplacement peut se poursuivre.

Si l'écran latéral affiche l'un des messages suivants, vérifiez les détails et suivez les instructions.

Erreurs pour lesquelles l'icône d'avertissement s'affiche en bas au centre de l'écran écran

• Si l'icône d'avertissement est affichée, les détails de l'avertissement sont affichés après l'écran CADENCE lorsque le bouton [information] est enfoncé pour changer l'affichage.

* Si la fonction de navigation est activée, l'écran change dans l'ordre suivant : écran de navigation CADENCE, écran d'avertissement. ➡



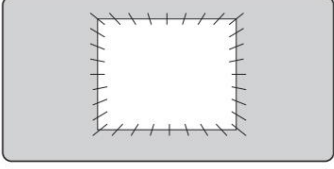
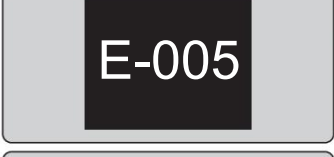
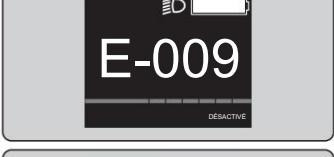
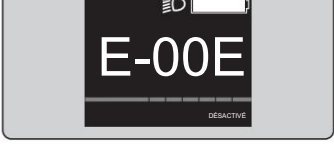
Écran	Solution	Page
	- Le groupe motopropulseur est soumis à une charge excessive et le système est passé en mode protégé. ➡ Réduire les variations de vitesse pour alléger la charge pendant le déplacement. - Après un court laps de temps, la température reviendra à la normale et l'assistance sera rétablie. - Lorsque le système passe en mode protégé (par temps chaud et ensoleillé, etc.), l'assistance est limitée. Vous pouvez toutefois continuer à utiliser votre vélo normalement. - Si l'écran ne se rallume pas après un court laps de temps, veuillez consulter votre revendeur.	—
	- Il s'agit d'une erreur de communication entre l'écran latéral et le unité d'entraînement. ➡ Contactez votre concessionnaire pour toute réparation.	—
	- La batterie est soumise à une charge excessive et le système est passé en mode protégé. ➡ Réduire les variations de vitesse pour alléger la charge pendant le déplacement. - Après un court laps de temps, la température reviendra à la normale et l'assistance sera rétablie. - Lorsque le système passe en mode protégé (par temps chaud et ensoleillé, etc.), l'assistance est limitée. Vous pouvez toutefois continuer à utiliser votre vélo normalement. - Si l'écran ne se rallume pas après un court laps de temps, veuillez consulter votre revendeur.	—
	- La communication avec la batterie ne s'effectue pas correctement. ➡ Nettoyez les bornes de la batterie. Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire.	—
	- Il s'agit d'une erreur au niveau du variateur. ➡ Contactez votre concessionnaire pour toute réparation.	—

	- Le capteur de vitesse ne détecte pas correctement le signal. - Éteignez l'appareil, puis rallumez-le. Si le problème persiste, contactez votre revendeur.	—
	- La protection de la fonction d'alimentation USB est active. - Éteignez puis rallumez l'appareil. Si le problème persiste, cette fonction n'est pas compatible avec votre appareil.	—
	En cas d'erreurs multiples simultanées, [W-0] est omis et les symboles d'erreur sont affichés sous forme de liste. Consultez les éléments d'erreur correspondants pour plus de détails.	—

Autres erreurs

- En cas d'erreur empêchant la poursuite de l'assistance ou de l'assistance à la marche, l'écran peut afficher les erreurs suivantes, indépendamment de l'icône d'avertissement.

*Les erreurs peuvent s'afficher avec l'icône d'avertissement.

Écran	Solution	Page
	- Si l'écran devient complètement blanc lorsque vous allumez l'affichage latéral, cela signifie qu'une erreur logicielle s'est produite. - Contactez votre concessionnaire pour toute réparation.	—
	- Si l'écran clignote en blanc après la mise sous tension, cela signifie qu'une erreur EEPROM s'est produite. - Contactez votre concessionnaire pour toute réparation.	—
	- Appuyez-vous sur la pédale lorsque vous avez actionné le bouton d'alimentation ? - Allumez l'écran latéral en appuyant sur le bouton d'alimentation sans appuyer sur la pédale.	—
	- Batterie d'origine (au moment de l'achat) non détectée. - Insérez la batterie d'origine (celle utilisée lors de l'achat).	—
	- Il s'agit d'une erreur de communication entre l'écran latéral et le unité d'entraînement. - Contactez votre concessionnaire pour toute réparation.	—
	- Il s'agit d'une erreur au niveau du variateur. - Contactez votre concessionnaire pour toute réparation.	—
	- Un composant important présente un défaut. - Retirez votre main du bouton de marquage du vélo et mettez-le sous tension. Si le problème persiste, contactez votre revendeur pour réparation.	—



soins quotidiens

Les composants du système de vélo électrique sont des pièces de précision et nécessitent un entretien quotidien.

soins quotidiens

- Évitez de salir les composants du vélo électrique. Si certains sont sales, nettoyez-les avec un chiffon doux et humide.
(Bornes de la batterie et connecteurs correspondants, et bornes sur le socle et sur l'écran latéral de la console)
- Avant et après utilisation, essuyez toute saleté ou eau des bornes de la console ou du socle.

Caractéristiques

■ Console

Température de fonctionnement	-10°C à 40°C
température de stockage	-20°C à 50°C
Poids	Environ 120 g
Niveau d'étanchéité	IPX5
Sortie USB	5 V CC, max. 1 A
port USB	USB Micro-B
Type de communication	Version Bluetooth 5.0
Puissance maximale	8,0 dBm
Portée de communication	Jusqu'à 1 m environ.
Bande de fréquence	2402-2480 MHz
Profils pris en charge	CPP (*1), komoot (*2)

*1 CPP (Profil de puissance cyclique)

*2 komoot (compatible avec l'application komoot)

Droits d'auteur

La marque verbale et le logo Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Panasonic Co., Ltd. utilise cette marque et ce logo sous licence. Toutes les autres marques commerciales et marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

De plus, les différents noms, dénominations sociales et noms de produits mentionnés dans ce manuel sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Veuillez noter que certains symboles ™ et ® sont omis dans ce manuel.

Service après-vente

N'hésitez pas à contacter un revendeur de vélos agréé si vous avez des questions concernant le système de vélo électrique et ses composants.

Élimination des vieux équipements et batteries

Uniquement pour l'Union européenne et les pays dotés de systèmes de recyclage



Ces symboles apposés sur les produits, leur emballage et/ou les documents qui les accompagnent signifient que les appareils électriques et électroniques usagés et les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des anciens produits et des piles usagées, veuillez les déposer dans les points de collecte prévus à cet effet, conformément à votre législation nationale.

En Allemagne, les utilisateurs finaux sont légalement tenus de rapporter les piles usagées aux points de collecte prévus à cet effet. Le retour des piles chez les détaillants est gratuit.

En Espagne, les utilisateurs sont tenus de déposer leurs piles dans les points de collecte prévus à cet effet. Ce service est entièrement gratuit. Le coût du traitement environnemental des piles et accumulateurs usagés est inclus dans le prix de vente.

En les éliminant correctement, vous contribuerez à préserver des ressources précieuses et à prévenir tout effet négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement.

Pour plus d'informations sur la collecte et le recyclage, veuillez contacter votre municipalité.

Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.



Remarque concernant le symbole de la batterie (symbole du bas) :

Ce symbole peut être utilisé conjointement avec un symbole chimique. Dans ce cas, il satisfait aux exigences de la directive relative à la substance chimique concernée.

Déclaration de conformité (DoC)

Par la présente, « Panasonic Cycle Technology Co., Ltd. » déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

Les clients peuvent télécharger une copie du document original de conformité (DoC) pour nos produits RE depuis notre serveur de documents de conformité :

<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Contactez un représentant autorisé :

Panasonic Marketing Europe GmbH, Centre de test Panasonic, Winsbergring
15, 22525 Hambourg, Allemagne

Fabriqué par :

Panasonic Cycle Technology Co., Ltd.
13-13 Katayama-cho, ville de Kashiwara, Osaka 582-8501, Japon

Représentant agréé en Europe : Panasonic Marketing Europe GmbH

Centre de test Panasonic
Winsbergring 15, 22525 Hambourg, Allemagne